

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	1
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Does not affect the English version.

Dans le point 1, deuxième ligne, *remplacer* "elles occupent une place de plus en plus prioritaire dans les" avec "elles sont une priorité croissante des"

La enmienda no afecta al texto en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

1

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Etats-Unis (United States), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Norvège (Norway), Nouvelle-Zélande (New Zealand), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 3, *insert* "planned" between "the" and "Global Compact for Safe, Orderly and Regular...".

A la quatrième ligne, *insérer* " projet de" entre "le" et "Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières...".

En la línea 4, *insértese* "proyecto de" entre "el" y "pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular...".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	3
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Move point 3, "Labour migration [...], including violence.", and insert it after point 1.

Déplacer le point 3: "Les migrations de main-d'oeuvre [...], voire d'actes de violence." après le point 1.

Trasladar el punto 3 "La migración laboral [...], incluida la violencia." detrás del punto 1.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

3

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 3, *replace* "joining the ranks of" with "becoming".

Sans objet en français.

La enmienda no afecta al texto español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

3

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 4, *replace* the word "economy" with the word "sectors".

A la quatrième ligne, *remplacer* le terme "économie" par "ceux des", et remplacer "le" par "du" avant "travail domestique".

En la cuarta línea, *suprimir* las palabras "de la economía".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	3
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 5, after "including violence" *add* "and other forms peculiar to women".

A la septième ligne, après "voire d'actes de violence", *ajouter* "et d'autres agissements visant spécifiquement les femmes".

En la línea 6, después de "incluida la violencia", añadir "y otras ofensas cometidas específicamente contra las mujeres".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	3
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In line 5, *insert* "in the absence of fair migration governance" after "violence".

A la dernière ligne, *insérer* "en l'absence d'une gouvernance équitable" après "violence".

En la última línea, *insertar* ", en ausencia de una gobernanza equitativa" después de "violencia".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In line 5, *insert* "both" before "culturally and socially".

A la sixième ligne, *remplacer* "sur les plans culturel et social" par "tant sur le plan culturel que sur le plan social".

En la sexta línea, *sustituir* "en el plano cultural y social" por "tanto en el plano cultural como en el social".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In line 5, *insert* "On the contrary," before "poorly governed".

A la sixième ligne, *insérer* "A l'inverse," avant "Une mauvaise".

En la quinta línea, *insertar* "En cambio," antes de "una mala gobernanza".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	2
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In line 5, after the words "Poorly governed", *insert* "and irregular".

Aux sixième et septième lignes, *remplacer* "Une mauvaise gouvernance des migrations de main-d'oeuvre peut" par "Des migrations de main-d'oeuvre mal gérées et irrégulières peuvent".

En la línea 6, *insertar* ", así como la migración irregular" después de "una mala gobernanza de la migración laboral".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Etats-Unis (United States), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Norvège (Norway), Nouvelle-Zélande (New Zealand), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 8, *replace* "displacement and increased risk of child labour" with "displacement, increased risk of child labour,".

A la dixième ligne, *remplacer* "les déplacements et le risque accru de travail des enfants," par "les déplacements, le risque accru de travail des enfants,".

En la línea 10, *sustituir* "los desplazamientos y un mayor riesgo de trabajo infantil," por "los desplazamientos, un mayor riesgo de trabajo infantil,"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In the eighth line, *insert* ", discrimination" after "displacement".

A la dixième ligne, *insérer* ", la discrimination" après "les déplacements".

En la décima línea, *insertar* ", la discriminación" después de "los desplazamientos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 9, *replace* "and trafficking in persons, sometimes with lethal consequences" with ", trafficking in persons and deficits in decent work, in some cases with lethal consequences."

Aux onzième et douzième lignes, *remplacer* "et la traite des personnes, aux conséquences parfois mortelles" par ", la traite des personnes et les déficits de travail décent, aux conséquences mortelles dans certains cas."

En la línea 11, *sustituir* "y la trata de personas" con ", la trata de personas y los déficits de trabajo decente, en algunos casos con consecuencias fatales."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

2

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the second to last line, *replace* "sometimes" with "in some circumstances".

A l'avant-dernière ligne, *remplacer* "parfois mortelles" par "mortelles dans certaines circonstances".

En la antepenúltima línea, *sustituir* "en ocasiones" por "en ciertas circunstancias".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	2
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In the last line, *replace* "add to" by "increase".

A la dernière ligne, *remplacer* "s'ajoutent aux" par "multiplient les".

En la última línea, *sustituir* "se suman a" por "multiplican".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

2

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In the last line, *insert* "governance" after "labour migration".

A la dernière ligne, *remplacer* "les migrations de main-d'oeuvre" par "la gouvernance des migrations de main-d'oeuvre".

En la última línea, *sustituir* "la migración laboral" por "la gobernanza de la migración laboral".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

4

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 2, *insert* "unique" before "tripartite", and in line 3, *replace* "a unique" by "an important".

A la troisième ligne, *insérer* "unique" avant "tripartite" et à la quatrième ligne, remplacer "unique" par "important".

En la tercera línea, *insertar* la palabra "única" antes de "Organización", y en la cuarta línea *sustituir* la palabra "singular" por "importante".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

5

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In lines 9 and 10, *replace* "and youth" by ", youth and persons with disabilities".

A la douzième ligne, remplacer "et les jeunes" par ", les jeunes et les personnes handicapées".

En las líneas 12 y 13 sustituir "y los jóvenes" por ", los jóvenes y las personas con discapacidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	6
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In line 4, *delete* "There is solid evidence that".

A la cinquième ligne, *supprimer* "Il est solidement établi que".

En las líneas 4 y 5, *suprimir* "Está ampliamente demostrado que".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	6
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 6, *insert* "those" before "on".

Sans objet en français.

La enmienda no afecta al texto en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

6

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

In the last line, *replace* "perception" with "perceptions".

A la dernière ligne, *remplacer* "la perception" par "les perceptions".

En la última línea, *sustituir* "la percepción" por "las percepciones".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

7

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 4, *replace* "and effective enforcement ... and equality of treatment" with "contribute to social integration and equality of treatment. It is necessary to have effective enforcement of migrant workers' fundamental rights at work, including access to justice, irrespective of migrant status."

A la cinquième ligne, *remplacer* "ainsi que l'application effective ... et l'égalité de traitement" par "et contribuent à l'intégration sociale et à l'égalité de traitement. Un contrôle effectif de l'application des droits fondamentaux des travailleurs migrants, y compris l'accès à la justice, indépendamment du statut des migrants, est nécessaire."

En las líneas 4 a 6, *sustituir* "y la aplicación efectiva ... y a la igualdad de trato." por "contribuyen a la integración social y a la igualdad de trato. Es necesario contar con un control efectivo del cumplimiento de los derechos laborales fundamentales de los trabajadores migrantes, incluido el acceso a la justicia, independientemente del estatus migratorio."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

7

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 6, *replace* "Effective protection... for social partners." with "Protection of migrant workers' rights at work requires a coordinated approach from Member States' policy departments, enforcement institutions and social partners, according to national law and practice."

A la septième ligne, *remplacer*: "Une protection efficace...des partenaires sociaux." par "La protection des droits au travail des travailleurs migrants exige une approche coordonnée entre les organismes responsables de l'élaboration des politiques au sein des Etats Membres, les institutions chargées de veiller au respect de la loi et les partenaires sociaux, conformément à la législation et aux pratiques nationales."

En la séptima línea, *sustituir* "La protección efectiva [...] interlocutores sociales." por "La protección de los derechos laborales de los trabajadores migrantes exige un enfoque coordinado de los departamentos gubernamentales de los Estados Miembros, las instancias que velan por el cumplimiento de la ley y los interlocutores sociales, conforme a la legislación y la práctica nacionales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

7

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 6, after the words "rights at work" *insert* the words ", as reflected in ILO Conventions Nos 97 and 143 and other relevant ILO standards".

A la septième ligne, après les mots "droits au travail des travailleurs migrants", *insérer* les mots", tels que reflétés dans les Conventions 97 et 143 de l'OIT et dans les autres normes pertinentes de de l'OIT".

En la octava línea, después de "trabajadores migrantes", *insertar* ", tal como se contemplan en los Convenios núms. 97 y 143 de la OIT y en otras normas pertinentes de la OIT,"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

7

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the last sentence, *replace* "requires a clear role for labour inspectorates, with support from social partners" with "can be supported by effective labour inspection".

Remplacer dans la dernière phrase "exige que le rôle des services d'inspection du travail soit clairement défini, avec le soutien des partenaires sociaux par: " peut être favorisée par services d'inspection du travail efficaces ."

En la última oración, *sustituir* "requiere que se defina con claridad el papel que corresponde a las inspecciones del trabajo, con el apoyo de los interlocutores sociales" por "puede favorecerse mediante inspecciones del trabajo eficaces".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	8
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

In line 4, *replace* "and retraining to" with "for".

A la cinquième ligne, *remplacer* "perfectionnement et de reconversion professionnels" par "perfectionnement professionnel".

En la línea 4, *suprimir* "y readaptación".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	8
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the last sentence, *replace* "The ILO should provide active and effective support for skills development and recognition to constituents" with "The ILO should provide an active and effective support programme for skills development and skills recognition".

Dans la dernière phrase, *remplacer* "L'OIT devrait apporter un soutien actif et efficace aux mandants dans le domaine du développement et de la reconnaissance des compétences" par " L'OIT devrait mettre à la disposition des mandants un programme de soutien actif et efficace de développement et de reconnaissance des compétences".

En la última frase, *sustituir* "La OIT debería proporcionar a los mandantes un apoyo activo y eficaz para el desarrollo y reconocimiento de competencias" por "La OIT debería proporcionar a los mandantes un programa de apoyo activo y eficaz para el desarrollo y reconocimiento de competencias".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	10
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 4, *replace* "mobility" with "migration".

A la quatrième ligne, *remplacer* "la mobilité équitable de la main-d'oeuvre" par "les migrations équitables de main-d'oeuvre".

En la línea 4, *sustituir* "movilidad" por "migración".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	10
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Bangladesh (Bangladesh)

In line 5, *delete* "the portability of".

A la sixième ligne, *supprimer* "la portabilité des".

En la línea 6, *suprimir* "la transferibilidad de".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

10

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

In the last sentence, *delete* "and health services".

Dans la dernière phrase, *supprimer* "et les services de santé".

En la última frase, *suprimir* "y los servicios de salud".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

11

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, *insert* "can" between the words "workers" and "face".

A la première ligne, *remplacer* "rencontrent" par "peuvent rencontrer".

En la primera línea, *sustituir* "afrontan" por "pueden afrontar".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

11

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 2, *delete* the sentence "Freedom of association is a means for the achievement of decent work.".

A la deuxième ligne *supprimer* la phrase "La liberté syndicale est un moyen de garantir le travail décent".

En las líneas segunda y tercera, *suprimir* la oración "[La libertad sindical es un medio para lograr el trabajo decente.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

11

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 2, *replace* "[Freedom of association is a means for the achievement of decent work.]" with "Freedom of association is one of the cornerstones of the achievement of decent work.".

A la deuxième ligne, *remplacer* la phrase "La liberté syndicale est un moyen de garantir le travail décent." par "La liberté syndicale est l'une des pierres angulaires de la réalisation du travail décent.".

En la segunda línea, *sustituir* "[La libertad sindical es un medio para lograr el trabajo decente]" por "La libertad sindical es una de las piedras angulares para lograr el trabajo decente.".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

11

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 2, *replace* "is a means for" with "plays an important role towards".

Aux deuxième et troisième lignes, *remplacer* "est un moyen de garantir le" par "joue un rôle important pour parvenir au".

En las líneas 2 y 3, *sustituir* "es un medio para lograr el" por "desempeña un papel importante para el logro del".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

11

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In line 3, *delete* "[Overcoming these obstacles is necessary to achieving decent work.].

A la troisième ligne, *supprimer* "[Il est nécessaire de surmonter ces obstacles pour garantir le travail décent.]".

En las líneas tercera y cuarta, *suprimir* "[Es necesario vencer estos obstáculos para hacer realidad el trabajo decente.]"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

11

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 3, *delete* "[Overcoming these obstacles is necessary to achieving decent work]".

A la troisième ligne, *supprimer* "[Il est nécessaire de surmonter ces obstacles pour garantir le travail décent.]".

En la tercera y cuarta líneas, *suprimir* "[Es necesario vencer estos obstáculos para hacer realidad el trabajo decente.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	11
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 3, *delete* "[Overcoming these obstacles is necessary to achieving decent work.]"

A la troisième ligne, *supprimer* "[Il est nécessaire de surmonter ces obstacles pour garantir le travail décent.]".

En la tercera línea, *suprimir* "[Es necesario vencer estos obstáculos para hacer realidad el trabajo decente.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

11

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chili (Chile), République dominicaine (Dominican Republic), Guatemala (Guatemala), Mexique (Mexico)

In line 3, *delete* the sentence: "[Overcoming these obstacles is necessary to achieving decent work.]"

Aux troisième et quatrième lignes, *supprimer* la phrase "[Il est nécessaire de surmonter ces obstacles pour garantir le travail décent.]".

En la tercera y cuarta líneas, *suprimir* "[Es necesario vencer estos obstáculos para hacer realidad el trabajo decente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration	Point	
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre	Point	11
Comisión para la Migración Laboral	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Move the last sentence "The ILO should work with its constituents to identify obstacles to freedom of association for migrant workers and assess the most effective measures and strategies to address them." to "Part III. Moving forward: priorities for ILO action", and *insert* after 17(e) with the title "Freedom of association".

Déplacer la dernière phrase: "L'OIT devrait collaborer avec ses mandants pour déterminer les obstacles qui entravent la liberté syndicale des travailleurs migrants et évaluer les mesures et les stratégies les plus efficaces pour y faire face." au Titre III: La voie à suivre: priorités d'action pour l'OIT", et *insérer* après le point 17 alinéa e) sous le titre "Liberté syndicale".

En la cuarta línea, *trasladar* "La OIT debería colaborar con los mandantes para identificar los obstáculos a la libertad sindical de los trabajadores migrantes y evaluar las medidas y estrategias más eficaces para abordarlos" al título III. "El camino a seguir: prioridades para la acción de la OIT", después del apartado 17 e), comenzando con el subtítulo "*Libertad sindical*".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

12

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 2, replace "and sex" with ", sex and migratory status".

A la deuxième ligne, *remplacer* "et par sexe" par ", par sexe et par statut migratoire".

En la línea 2, *sustituir* "sexo y edad" por "sexo, edad y estatus migratorio".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

*Replace point 13 with the text: "**Temporary labour migration.** Temporary labour migration can be positive for labour markets and increase opportunities for decent work. However, consideration needs to be given to governance of temporary labour migration to ensure decent work and respect for fundamental principles and rights at work, and to avoid abuse."*

*Remplacer le point 13 par "**Migrations temporaires de main-d'oeuvre.** Les migrations temporaires de main-d'oeuvre peuvent avoir des effets positifs sur les marchés du travail et accroître les possibilités de travail décent. Toutefois, il convient de prêter attention à la gouvernance des migrations temporaires de main-d'oeuvre pour garantir le travail décent et le respect des principes et droits fondamentaux au travail, et éviter l'exploitation."*

*Sustituir el punto 13 por "**Migración laboral temporal.** La migración laboral temporal puede ser positiva para los mercados de trabajo y aumentar las oportunidades de trabajo decente. Sin embargo, es preciso prestar atención a la gobernanza de la migración laboral temporal a fin de garantizar el trabajo decente y el respeto de los principios y los derechos fundamentales en el trabajo, y evitar la explotación."*

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 3, *replace* the text "and that they are not misused" through to "and equal treatment" with the text "that guarantees fundamental rights to migrant workers, such that workers who migrate under such schemes are treated equally."

A la troisième ligne, *remplacer* le texte à partir de "et d'éviter qu'il en soit fait un usage détourné" jusqu'à "de l'égalité de traitement" par "qui garantisse les droits fondamentaux des travailleurs migrants, de sorte que les travailleurs qui émigrent dans le cadre de tels programmes bénéficient de l'égalité de traitement".

En la cuarta línea, *sustituir* desde "[que no se utilizan indebidamente]" hasta "y deben recibir igual trato" por el siguiente texto: "garantizan los derechos fundamentales a los trabajadores migrantes, de forma que los trabajadores que migran en virtud de esos programas sean tratados con equidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 7, *replace* "protection" with "security".

A la neuvième ligne, *remplacer* "protection" par "sécurité".

En la línea 8, *sustituir* "protección" por "seguridad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 7, *replace* "according to national frameworks." by "in accordance with national laws."

A la neuvième ligne, *remplacer* "conformément aux cadres nationaux." par "conformément à la législation nationale."

En la novena línea, *sustituir* "los marcos nacionales" por "la legislación nacional".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

13

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 3, *delete* the words "[that they are not misused]".

A la quatrième ligne, *supprimer* les mots "et d'éviter qu'il en soit fait un usage détourné".

En la cuarta línea, *suprimir* las palabras "[que no se utilizan indebidamente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chili (Chile), République dominicaine (Dominican Republic), Guatemala (Guatemala), Mexique (Mexico)

In line 3, *delete* "[that they are not misused]".

A la ligne 4, *supprimer* "[et d'éviter qu'il en soit fait un usage détourné]".

En la línea 3, *suprimir* "[que no se utilizan indebidamente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

13

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In line 4, *delete* "[do not serve as a means to displace or diminish an existing workforce]".

A la cinquième ligne, *supprimer* "[et qu'ils aient pour but de déplacer ou réduire les effectifs existants]".

En las líneas 4 y 5, *suprimir* "[que no son un medio para desplazar o reducir la fuerza de trabajo existente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chili (Chile), République dominicaine (Dominican Republic), Guatemala (Guatemala), Mexique (Mexico)

In line 4, *delete* "[do not serve as a means to displace or diminish an existing workforce]".

A la cinquième ligne, *supprimer* "[et qu'ils aient pour but de déplacer ou réduire les effectifs existants]".

En las líneas 4 y 5, *suprimir* "[que no son un medio para desplazar o reducir la fuerza de trabajo existente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 4, *delete* "[do not serve as a means to displace or diminish an existing workforce]".

A la quatrième ligne, *supprimer* "[et qu'ils aient pour but de déplacer ou réduire les effectifs inexistants]".

En la cuarta línea, *suprimir* "[que no son un medio para desplazar o reducir la fuerza de trabajo existente]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

13

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete the last sentence: "[Further, workers who migrate under such schemes need to benefit from non-discrimination and equal treatment with national workers in respect of the right of freedom of association and collective bargaining, remuneration and other working conditions and social protection, according to national frameworks.]"

Supprimer la dernière phrase: "[De plus, les travailleurs qui émigrent dans le cadre de tels programmes ne doivent pas faire l'objet de discrimination et doivent bénéficier de l'égalité de traitement avec les travailleurs nationaux en matière de liberté syndicale, de négociation collective, de rémunération, d'autres conditions de travail et de protection sociale, conformément aux cadres nationaux.]"

En las líneas quinta a novena, *suprimir* : "[Además, los trabajadores que migran en el marco de estos programas no deben ser objeto de discriminación y deben recibir igual trato que los trabajadores nacionales respecto del derecho a la libertad sindical y de negociación colectiva, la remuneración y otras condiciones de trabajo, y la protección social, de conformidad con los marcos nacionales.]"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

14

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After line 3, after "exploitation" *replace* "and can undercut... public perceptions." with "and human rights violations and, in some cases, can undercut the wages of local workers. When labour migration is not well managed it can therefore present problems for migrants, local communities and governments themselves. It can undermine public confidence in the ability of governments to effectively manage migration and can lead to negative public perceptions."

A la troisième ligne, après "l'exploitation" *remplacer* "et peuvent miner...au sein de la population." par "et aux violations des droits de l'homme et peuvent, dans certains cas, miner les salaires des travailleurs locaux. Ainsi, des migrations de main-d'oeuvre mal gérées peuvent poser des problèmes pour les migrants, les communautés locales et les pouvoirs publics eux-mêmes. Elles peuvent saper la confiance de la population dans l'aptitude des gouvernements à gérer efficacement les migrations et faire naître une perception négative au sein de la population."

En la tercera línea, después de "explotación", *sustituir* "y puede menoscabar ... percepciones negativas de la población." por "y a las violaciones de los derechos humanos y, en algunos casos, puede menoscabar los salarios de los trabajadores locales. Así pues, cuando la migración laboral no está bien gestionada puede plantear problemas para los migrantes, las comunidades locales y los propios gobiernos. Puede socavar la confianza pública en la capacidad de los gobiernos de gestionar eficazmente la migración y redundar en percepciones públicas negativas."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

14

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 3, *replace* the words "and can undercut wages and conditions of local workers" with ", thereby undercutting established wages and working conditions".

A la troisième ligne *remplacer* les mots "et peuvent miner les salaires et les conditions d'emploi des travailleurs locaux" par ", minant par là-même les salaires et les conditions d'emploi mis en place".

En la tercera línea, *sustituir* la oración "y puede menoscabar los salarios y las condiciones de los trabajadores locales" por "menoscabando con ello los salarios y condiciones de trabajo establecidos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

14

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 4, after the words "public perceptions." *add* a new sentence: "Policies offering pathways out of irregularity should promote the full integration of irregular migrant workers into societies of destination countries".

A la cinquième ligne, après les mots "perception négative au sein de la population", *ajouter* une nouvelle phrase: "Des politiques offrant des voies de sortie de l'irrégularité devraient promouvoir la pleine intégration des travailleurs migrants dans les sociétés des pays de destination".

En la quinta línea, después de "negativas de la población.", *añadir* la nueva oración siguiente: "Las políticas para ofrecer vías de salida de la irregularidad han de promover la plena integración de los migrantes irregulares en las sociedades de los países de destino".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

15

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 3, *replace* "and [can benefit from] [should be based on]" by "will be more beneficial if they are based on".

A la quatrième ligne, *remplacer* "et [peuvent bénéficier de] [devraient être fondées sur le]" par "seront plus bénéfiques s'ils reposent sur".

En la cuarta línea, *sustituir* "[pueden beneficiarse del] [deberían basarse en el]" por "serán más beneficiosos si se fundamentan en".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

15

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In lines 3, *delete* "[should be based on]".

A l'avant-dernière ligne, *supprimer* "[devraient être fondés sur le]".

En la penúltima línea, *suprimir* "[deberían basarse en el]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

15

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chili (Chile), République dominicaine (Dominican Republic), Guatemala (Guatemala), Mexique (Mexico)

In line 3, *delete*: "[should be based on]".

A la quatrième ligne, *supprimer* "[devraient être fondés sur le]".

En la cuarta línea, *suprimir* "[deberían basarse en el]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

15

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

In line 3, *delete* "[should be based on]".

A la quatrième ligne, *supprimer* "[devraient être fondés sur le]".

En la cuarta línea, *suprimir* "[deberían basarse en el]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Point
 Point
 Punto

15

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 3, *delete* the words "[can benefit from]".

A la quatrième ligne, *supprimer* les mots "[peuvent bénéficier du]".

En la cuarta línea, *suprimir* "[pueden beneficiarse del]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

17

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Does not affect the English version.

Dans la troisième ligne, *remplacer* "de chef de file" avec "de premier plan"

La enmienda no afecta al texto en español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Point
Point
Punto

17

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 2 of the chapeau, after the first sentence, *insert* the sentence: "This document should guide the ILO's contribution to the development of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration."

Dans le paragraphe introductif, après la première phrase, *insérer* la phrase "Le présent document devrait orienter la contribution de l'OIT à l'élaboration du Pacte mondial pour des migrations sûres, régulières et ordonnées."

Después de la primera oración del punto, *insertar* la oración: "El presente documento debería orientar la contribución de la OIT a la elaboración del pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(a)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 4, after the words "standards and frameworks", *insert* the words ", including ILO Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97) and Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention, 1975 (No. 143) and their accompanying Recommendations,".

A la quatrième ligne, après les mots "normes et cadres", *insérer* les mots "notamment la Convention (no. 97) sur les travailleurs migrants (révisée), 1949, et la Convention (no. 143) sur les travailleurs migrants (dispositions complémentaires), 1975, et les Recommandations qui les accompagnent".

En el apartado a), en la cuarta línea, después de las palabras "marcos y normas", *insertar* las palabras ", en particular el Convenio sobre los trabajadores migrantes (revisado), 1949 (núm. 97) y el Convenio sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias), 1975 (num. 143) y las Recomendaciones que los complementan".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(c)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In clause (c), *delete* the last sentence: "[The Office should assess the impact and effectiveness of this work through a high-level evaluation or other appropriate method, and present its findings to the Governing Body in four years to determine whether further action is necessary.]"

Supprimer la dernière phrase: "[Le Bureau devrait évaluer l'impact et l'efficacité de ces travaux par le biais d'une évaluation de haut niveau ou par une autre méthode appropriée, et présenter ses conclusions au Conseil d'administration dans un délai de quatre ans afin de déterminer si d'autres mesures sont nécessaires.]"

En las líneas 9 a 12, *suprimir* "[La Oficina debería evaluar el impacto y la eficacia de esta labor mediante una evaluación de alto nivel u otro método apropiado, y presentar sus conclusiones al Consejo de Administración en el plazo de cuatro años para determinar si es necesario adoptar medidas adicionales.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 7, *replace* the text from "assess the impact and..." to the end of the clause by "conduct an impact assessment and submit its findings to the Governing Body."

A la neuvième ligne, *remplacer* le texte à partir de "évaluer l'impact et..." jusqu'à la fin de l'alinéa par "réaliser une analyse d'impact et en présenter les résultats au Conseil d'administration".

En la línea 9, *sustituir* el texto desde "evaluar el impacto y ..." hasta el final de la oración por el texto: "llevar a cabo una evaluación del impacto y presentar sus conclusiones al Consejo de Administración."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 7, *replace* the last sentence with "The Office should assess the impact and effectiveness of this work through a high-level evaluation or other appropriate method, as decided by the Governing Body, and present its results within the next four years to determine whether further action is necessary."

A la huitième ligne, *remplacer* la dernière phrase par "Le Bureau devrait évaluer l'impact et l'efficacité de ces travaux par le biais d'une évaluation de haut niveau ou par une autre méthode, selon la décision du Conseil d'administration, et présenter ses résultats dans un délai de quatre ans afin de déterminer si d'autres mesures sont nécessaires."

En la línea 9, *sustituir* la última oración por "La Oficina debería evaluar el impacto y la eficacia de esta labor mediante una evaluación de alto nivel u otro método apropiado, conforme a lo que decida el Consejo de Administración, y presentar sus resultados en los próximos cuatro años para determinar si es necesario adoptar medidas adicionales."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Clause
 Alinéa
 Apartado

17(c)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

In line 9, *replace* "in four years to determine whether further action is necessary" with "for its consideration".

A la onzième ligne, *remplacer* "dans un délai de quatre ans afin de déterminer si d'autres mesures sont nécessaires" par "aux fins de leur examen".

En las líneas 11 y 12, *sustituir* "en el plazo de cuatro años para determinar si es necesario adoptar medidas adicionales" por "para su examen".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (d)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 2, *replace* "sex and age" with "sex, age and migratory status".

Aux première et deuxième lignes, *remplacer* "par sexe et par âge" par "par sexe, par âge et par statut migratoire".

En la primera y segunda líneas, *sustituir* "sexo y edad" por "sexo, edad y estatus migratorio".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (e)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 3, after "floors," *insert* "as set out in Social Protection Floors Recommendation, 2012 (No. 202), and".

A la quatrième ligne, après "sociale", *insérer* "tels qu'énoncés dans la recommandation (No 202) sur les socles de protection sociales, 2012, et".

En la cuarta línea, después de "social," *insertar* "establecidos en la Recomendación sobre los pisos de protección social, 2012 (núm. 202) y"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(e)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

After clause 17(e), *add* the following new clause: "Freedom of association. Work with ILO constituents to identify obstacles to freedom of association for migrant workers and assess the most effective measures and strategies to address them."

Après l'alinéa e), *ajouter* un nouvel alinéa ainsi rédigé: "*Liberté syndicale*. Collaborer avec les mandants de l'OIT afin de recenser les obstacles à la liberté syndicale des travailleurs migrants et évaluer les mesures et les stratégies les plus efficaces pour les lever."

Después del apartado e), *añadir* el siguiente nuevo apartado: "*Libertad de sindicación*. Colaborar con los mandantes de la OIT para identificar los obstáculos a la libertad de sindicación de los trabajadores migrantes y evaluar las medidas y estrategias más eficaces para abordarlos.".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (f)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 3, *replace* "workers and... markets," with "workers, national labour conditions and markets, and the development impact of labour migrants in their countries of origin,".

Aux quatrième et cinquième lignes, *remplacer* le passage "et locaux... nationaux," par "et locaux, sur les conditions de travail et marchés du travail nationaux ainsi que l'indidence des travailleurs migrants sur le développement de leur pays d'origine,".

En la tercera línea, *sustituir* "trabajadores [...] y condiciones de trabajo nacionales," por "trabajadores, las condiciones y los mercados de trabajo nacionales, así como el impacto de los migrantes laborales en sus países de origen en términos de desarrollo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Clause
 Alinéa
 Apartado

17(h)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 6, *replace* "both labour market needs" with "labour market needs, workforce sustainability".

A la septième ligne, *remplacer* "ainsi que de répondre aux besoins du marché du travail" par "ainsi que de répondre aux besoins du marché du travail, de pérenniser la main-d'oeuvre".

En la séptima línea, *sustituir* la frase "tanto las necesidades del mercado de trabajo como" por "las necesidades del mercado de trabajo, la sostenibilidad de la fuerza de trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(i)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In line 5, *delete* the sentence "[Make full use of the ILO's unique tripartite nature, normative framework and other tools, including in the process leading to the adoption and implementation of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration.]"

A la sixième ligne, *supprimer*: "[Tirer pleinement parti de la nature tripartite unique de l'OIT, de son cadre normatif et autres outils, y compris dans le processus devant aboutir à l'adoption et à la mise en oeuvre du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières.]"

En la sexta línea, *suprimir* "[Servirse plenamente de la naturaleza tripartita singular de la OIT, de su marco normativo y de otras herramientas, en particular en el proceso que conducirá a la adopción y aplicación del pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(i)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 5, *delete* "[Make full use of the ILO's unique tripartite nature, normative framework and other tools, including in the process leading to the adoption and implementation of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration]."

A la sixième ligne, *supprimer*: "[Tirer pleinement parti de la nature tripartite unique de l'OIT, de son cadre normatif et autres outils, y compris dans le processus devant aboutir à l'adoption et à la mise en oeuvre du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières.]".

En la línea sexta, *suprimir* "[Servirse plenamente de la naturaleza tripartita singular de la OIT, de su marco normativo y de otras herramientas, en particular en el proceso que conducirá a la adopción y aplicación del pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (i)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 5, after "Migration." *delete* "[Make full use of the ILO's unique tripartite nature, normative framework and other tools, including in the process leading to the adoption and implementation of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration.]".

A la sixième ligne, après "régulières.", *supprimer* la phrase "[Tirer pleinement parti de la nature tripartite unique de l'OIT, de son cadre normatif et autres outils, y compris dans le processus devant aboutir à l'adoption et à la mise en oeuvre du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières.]".

En el apartado i), en la sexta línea, después de "regular." *suprimir* "[Servirse plenamente de la naturaleza tripartita singular de la OIT, de su marco normativo y de otras herramientas, en particular en el proceso que conducirá a la adopción y aplicación del pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
 Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
 Comisión para la Migración Laboral

Clause
 Alinéa
 Apartado

17(i)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 8, *delete* the sentence beginning "[The ILO should" and ending "centred on labour migration]".

A la neuvième ligne, *supprimer* la phrase entre crochets commençant par "L'OIT devrait" et se terminant par "axés sur les migrations de main d'oeuvre".

En las línea 9, *suprimir* la frase entre corchetes que comienza por "La OIT debería" y termina por "centrados en la migración laboral".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(i)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In clause (i), *delete* the last sentence: "[The ILO should make full use of its unique tripartite nature and normative framework and other tools at its disposal to guide in particular those aspects of the Global Compact discussions and negotiations centered on labour migration.]"

Supprimer la dernière phrase: "[L'OIT devrait tirer pleinement parti de sa nature tripartite unique, de son cadre normatif et d'autres outils à sa disposition pour orienter les discussions et négociations concernant en particulier les volets du Pacte axés sur les migrations de main-d'oeuvre.]"

En las líneas 9 a 12, *suprimir* la última oración: "[La OIT debería servirse plenamente de su naturaleza tripartita singular, de su marco normativo y de otras herramientas de que disponga para orientar en particular los aspectos de las discusiones y negociaciones sobre el pacto mundial centrados en la migración laboral.]".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17(i)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In line 9, after "nature" *replace* "and" by a comma.

Sans objet en français.

La enmienda no afecta al texto español.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
106^e session, Genève, juin 2017
106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Labour Migration
Commission pour les migrations de main-d'oeuvre
Comisión para la Migración Laboral

Clause
Alinéa
Apartado

17 (i)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 10, *delete* after "... Compact discussions" the words "and negotiations".

A la dixième ligne, après "les discussions", *supprimer* les mots "et négociations".

En la línea 11, después de "discusiones", *suprimir* las palabras "y negociaciones".

